

Femmes, vêtements & sociétés

LIVRET ANIMATIONS



AWSA-Be
Arab Women's Solidarity Association-Belgium
جمعية تضامن المرأة العربية- بلجيكا



FÉDÉRATION
WALLONIE-BRUXELLES

**Outil réalisé par AWSA-Be avec le soutien de la Fédération
Wallonie Bruxelles, Service de la Jeunesse et de
l'Éducation Permanente**

AWSA-BE

Créée en 2006, AWSA-Be (Arab Women's Solidarity Association - Belgium) est une association de **solidarité avec les femmes originaires du monde arabe**.

Nous sommes une ASBL **féministe**, mixte, laïque et indépendante de toute appartenance nationale, politique et religieuse.

Les objectifs d'AWSA-Be sont d'une part de **promouvoir les droits des femmes originaires du monde arabe**, que ce soit dans leur pays d'origine ou leur pays d'accueil et d'autre part de créer des ponts entre les différentes cultures.

Reconnue en éducation permanente, AWSA-Be milite pour l'égalité à travers son réseau en créant des **outils pédagogiques** pour partager ses pratiques, analyses et conseils.

Nos actions sont très variées et visent un public large. Par nos activités, nous souhaitons **sensibiliser le public** aux questions d'égalité, de citoyenneté et aux droits des femmes. Nous visons aussi à améliorer l'image de ces femmes dans la société belge.

En favorisant une meilleure compréhension des problèmes que doivent affronter les femmes ici et là-bas, en encourageant les femmes et les filles à s'affranchir de toute domination sociale, politique, économique ou religieuse, en brisant les préjugés existants sur les femmes du monde arabe, nous voulons **favoriser le dialogue, la compréhension mutuelle et le rapprochement entre les différentes communautés**.

Nous menons également des activités socioculturelles et participons à des mobilisations et événements pour la paix, l'égalité et **la justice dans le monde**.



Cet outil pédagogique est une réflexion sur **les vêtements des femmes dans nos sociétés de la Belgique au Maghreb**, avec une perspective interculturelle féministe.

Nous tentons de faire parler les vêtements et leur mode de production afin de comprendre ce **qu'ils révèlent en matière de droits des femmes et de leur évolution**.

Il s'agit d'un travail descriptif et analytique des différentes fonctions des vêtements, en particulier de sa **dimension identitaire**.

Quels sont les enjeux sociaux, environnementaux, féministes, humanitaires et les combats historiques liés à aux vêtements, à leur production et à leur consommation ?

Ces interrogations visent à ouvrir des pistes de réflexions, sur l'intériorisation et la reproduction des stéréotypes, sur le **contrôle du corps des femmes par la société patriarcale**, sur la politisation des vêtements ainsi que sur la nature des combats actuels pour la liberté des femmes de choisir leur façon de se vêtir

LES OBJECTIFS

Vulgariser les principales fonctions du vêtement afin de conscientiser sur les enjeux sociaux, féministes, humanitaires, culturels et environnementaux afférents.

Apporter un éclairage sur les questions identitaires autour du vêtement.

Mettre en avant les combats historiques et actuels des femmes pour s'affranchir du contrôle patriarcal sur leurs corps, apparences et rôles sociaux.

CONTENU DU LIVRET D'ANIMATIONS

- **5 fiches animation**
 - **ANNEXES 1:**
 - Cartes temps (10)
 - Correction
 - Cartes temps à remplir
 - **ANNEXE 2:**
 - Cartes citation (8)
 - Cartes citations à remplir
 - **ANNEXE 3:**
 - Images "Révéler l'étoffe" (14)
 - Légendes (14)
 - **ANNEXE 4:**
 - Images "Un monde de sens" (8)
-

ANIMATION 1

LA LIGNE DU TEMPS

Matériel

- 10 cartes temps + correction + cartes à compléter (ANNEXE 1 du livret d'animation)

Objectifs

- **Contextualiser et mettre en lumière** les avancées des droits des femmes sur ces dernières décennies.
- **Permettre l'analyse** et une réflexion critique sur la situation de l'égalité femmes-hommes dans notre société actuelle.
- **Apprendre en s'amusant.**

Déroulé

Au début de la partie, un nombre égal de cartes temps est distribué à chaque participant.e de manière à conserver une pioche. Une carte est placée face visible au centre de l'espace de jeu. Cette carte constitue le point de départ d'une ligne chronologique qui sera peu à peu complétée.

La personne qui lance la partie choisit l'une de ses cartes et la place à gauche de celle qui est déjà positionnée si elle estime que l'événement représenté est antérieur ou à droite dans le cas contraire.

Si c'est correct, la carte reste en place, sinon elle est défaussée et le ou la participant.e doit piocher pour la remplacer. La partie continue dans le sens des aiguilles d'une montre. Plus il y a de cartes placées, plus il est difficile d'en poser de nouvelles sans se tromper !

Le ou la première qui n'a plus de carte dans la main l'emporte.

Variante

Etaler toutes les cartes sur une table et demander à chaque participant.e de sélectionner la carte qu'il ou elle préfère, la plus importante, étonnante ou impactante à ses yeux. S'ensuit une discussion collective autour des choix de chacun.e

ANIMATION 2

TAPIS ROUGE

Matériel

- 8 cartes citations (ANNEXE 2 du livret d'animation)

Objectifs

- **Ouvrir la conversation** sur les enjeux féministes, environnementaux et sociaux liés aux vêtements en donnant des pistes de réflexion.
- **Réfléchir à l'impact** de l'univers de la mode sur nos sociétés, sur nos vécus, nos corps et notre développement personnel.

Déroulé

Il est possible d'introduire l'atelier par une réflexion collective autour du concept « mode » ou encore « fast fashion ». Les participant.es partagent leurs connaissances, leur compréhension et leur interprétation de ces mots ainsi que des enjeux qui en découlent. Il est possible d'approfondir la réflexion en entrant dans certaines subtilités développées dans le **LIVRET THÉORIQUE v.1**. Dans la foulée, les cartes citations sont disposées sur l'espace de jeu. Chaque participant.e en choisit une et explique sa sélection.

Variante

3 cartes sont distribuées à chaque participant.es, les autres sont disposées sur l'espace de jeu. Pendant 10 minutes environ, en silence, les participant.es sont invitées à affiner la sélection de cartes qu'ils ont en main en échangeant certaines d'entre elles avec d'autres qu'ils considèrent plus pertinentes ou impactantes. Dans la foulée, pendant 10 minutes supplémentaires, les participant.es ont l'opportunité d'échanger certaines cartes de leur main avec celles des autres en discutant et négociant. Les participant.es sont ensuite invité.es à former des sous-groupes au sein desquels ils mettent en commun leurs cartes et discutent pour sélectionner celle qu'ils considèrent comme la plus intéressante. Chaque groupe présente ensuite son choix en le justifiant.

ANIMATION 3

REVELER L'ÉTOFFE

Matériel

- 14 fiches photos avec légendes (ANNEXE 3 du livret d'animation)

Objectifs

- **Faire connaître** le travail de Maya Ines Touam sur les femmes algériennes afin d'élargir le regard porté sur les femmes originaires de cultures arabes.
- **Echanger** sur le rôle des femmes dans les sociétés et sur les stéréotypes sexistes
- **Développer l'esprit critique en apprenant** à réaliser des lectures d'images en profondeur.
- **Apprendre à forger une opinion** en se confrontant à des points de vue diversifiés.

Déroulé

Maya-Ines Touam est une artiste franco-algérienne diplômée des Beaux-Arts de Paris. Elle travaille sur la place des femmes arabo-musulmanes dans la société. Son parcours individuel est marqué par des questions identitaires. Durant ses nombreux voyages, elle utilise plusieurs médiums pour exprimer l'ambivalence et la richesse de la féminité entre l'Orient et l'Occident. Le voile est le moteur de son travail : Quand le porte-t-on ? Pour quelle(s) raison(s) ? De quelle(s) manière(s) ? Peut-on arrêter de le porter ? Toutes ces questions se retrouvent dans sa série « **Révéler l'étoffe # 1 # Alger** ». Cette série est constituée de **20 photographies de femmes de tous âges et de tous milieux confondus**. Réalisés à Alger en 2014, ces portraits illustrent la multiplicité des façons d'appréhender le voile et cherchent à rendre compte de la richesse d'une tradition plurielle et mouvante, aussi bien religieuse et sociétale qu'esthétique. Ce travail a été produit par le collectif HAB.B. qui a obtenu une aide à la création de l'Institut français d'Alger.

Pour utiliser ce photolangage, chaque participant.e peut être invité.e à choisir un portrait, à expliquer la raison de son choix devant le groupe ou à inventer (raconter ou écrire) une histoire, parole, intention ou un contexte que la photographie lui inspire. La lecture des témoignages peut être faite individuellement ou en sous-groupe pour permettre ensuite de soulever des questions et de faciliter des échanges autour de **la diversité, la religion, les stéréotypes et les injonctions qui pèsent sur les femmes**.

ANIMATION 4

ZOOM SUR LES CONCEPTS

Matériel

4 enveloppes ou fardes avec des extraits du **LIVRET THÉORIQUE v.1** ou des articles et contenus choisis à l'avance par les animateurs / animatrices sur 4 thèmes liés au sujet "Femmes, vêtements et sociétés" (appropriation culturelle, fast fashion, injonctions sexistes sur les corps des femmes et utilisation du vêtement comme marqueur d'identification régionale)

Objectifs

- **Approfondir** les différents concepts qui auront pu être évoqués dans le cadre des précédents animations.
- **Permettre d'intégrer** les contenus du **LIVRET THÉORIQUE v.1** à travers la participation active et la réflexion collective.

Déroulé

Les participant.es sont divisé.es en quatre sous-groupe et un dossier de documents est délivré à chacun d'entre eux.

Les groupes disposent de 20 à 30 minutes pour prendre connaissance des contenus de leur dossier. Chacun des dossiers se rattache à un thème abordé dans le **LIVRET THÉORIQUE v.1** : l'appropriation culturelle, les injonctions sexistes sur les corps des femmes, le vêtement comme marqueur d'identification régionale et les impacts écologiques de l'industrie de la "fast-fashion".

Chaque groupe s'organise en interne pour se partager la lecture des documents et obtenir un aperçu suffisant du sujet pour pouvoir délivrer une présentation aux autres. Les participant.es peuvent se mettre d'accord sur un support de communication (création d'un poster, présentation orale, etc.).

Chaque groupe présente ce qu'il a compris des contenus proposés à l'ensemble des participant.es. Les animatrices ou animateurs facilitent une discussion autour des thématiques pour permettre à chacun.e de bien intégrer et approfondir les concepts.

ANIMATION 5

ATELIER D'ÉCRITURE

Matériel

- 8 images "Un monde de sens" (ANNEXE 4 du livret d'animation)

Objectifs

- **Booster** la confiance en soi des participant.es.
- **Intégrer** les concepts et enjeux liés au sujet "Femmes, vêtements et sociétés" à travers un processus créatif.

Déroulé

Ecrire n'est pas un acte anodin ou naturel pour chacun.e. Que ce soit la barrière de la langue, des auto-limitations ou un manque d'habitude, beaucoup de publics sont intimidés par l'idée d'un atelier d'écriture. Pour pallier à cela, il est conseillé de mener l'atelier progressivement avec plusieurs propositions qui permettent à chacun.e de "s'échauffer" et de se mettre à l'aise avant d'arriver à l'objectif principal de l'atelier.

- **Kassala** : l'atelier peut commencer par quelques minutes prises pour écrire sur soi et ses qualités. Le texte commence par "Mon cher moi" et constitue une lettre de gratitude envers soi-même. Cela peut permettre de remercier son corps et son esprit afin de se sentir confiant.e pour la suite de l'atelier. Cet exercice peut également ouvrir la porte à une réflexion sur les stéréotypes sexistes et racistes intériorisés car il est parfois très difficile de parler de ses propres qualités. Pour créer et défendre des messages il faut avoir confiance en soi, ce temps de réflexion sur soi-même et de valorisation peut donc être un très bon moteur.
- **Ecriture automatique** : un autre exercice permettant de débloquer la capacité à écrire constitue simplement à raconter sa matinée par écrit. Le texte commence par "Ce matin...", s'ensuit un texte long ou court, pragmatique, poétique ou philosophique, qui permet de mettre en lumière la personnalité de chacun.e et de briser la glace.

ANIMATION 5

ATELIER D'ÉCRITURE

Suite à l'écriture d'un texte "échauffement", il est possible d'entrer dans le vif du sujet : une production sur les vêtements et leurs enjeux, en lien avec la thématique générale de l'atelier. Voici deux exemples de propositions à faire aux participant.es :

- **Design politique** : l'idée est de concevoir un vêtement engagé, éthique, avec un message. Il convient de réfléchir au choix de la couleur à sa et signification, au message politique ainsi qu'à la connexion personnelle au message véhiculé. Cela permet aux participant.es de s'approprier les concepts développés dans le **LIVRET THEORIQUE v.1** et de pleinement intégrer la possibilité de sensibiliser à une cause à travers la création ou la consommation de vêtements.
 - **Variante** : plutôt que d'écrire la description d'un vêtement de design politique, les participant.es peuvent écrire une lettre à ce vêtement, expliquant ce que ce dernier leur apporterait ou changerait à leurs vies personnelles aussi bien qu'à la société s'il existait.
- **Un monde de sens (photolangage)** : des images de femmes portant des tenues traditionnelles dans différents pays et contextes (**ANNEXE X**) sont présentées sur une table ou une surface. Chaque participant.e choisit l'une de ces images en guise d'inspiration. L'idée est d'imaginer une histoire à la femme ou aux femmes représentées. L'histoire prend racine dans le choix des vêtements et l'interprétation de leur signification. Il est possible d'imaginer des noms, des lieux, des situations, des personnalités, des aspirations, des enjeux, etc.

A l'issue de l'atelier, les participant.es sont invité.es (mais pas forcé.es) à partager leurs textes. Les animatrices ou animateurs de l'atelier concluent en faisant un récapitulatif des éléments théoriques abordés pendant l'atelier et en remerciant les participant.es pour leurs partages.

Remarque : avec des publics Alpha ou FLE qui ne maîtrisent pas parfaitement l'écriture en langue française, il est convient d'adapter les activités proposées dans cette fiche d'animation (temps plus long, écriture dans la langue d'origine puis traduction orale, division des ateliers en petites étapes, etc.) ainsi que d'accompagner les participant.es davantage, sans oublier de valoriser leurs accomplissements.

ANNEXE 1

CARTES TEMPS



FIN DU CORSET

CRÉATION DU JEAN



CRÉATION DE LA JUPE

PRÉSENTATION DU BIKINI



**CRÉATION DU MAILLOT
DE BAIN UNE PIÈCE
POUR FEMME**

**INTERDICTION DU BIKINI
SUR LES PLAGES DE
FRANCE ET D'ITALIE**



**PREMIÈRE
MANNEQUIN NOIRE À
FAIRE LA COUVERTURE
DE VOGUE**

**DÉCENNIE DE LA MODE
DE LA "COUPE À LA
GARÇONNE"**

ANNEXE 1

CARTES TEMPS



**« MERCREDIS BLANCS »
CONTRE LE VOILE
OBLIGATOIRE EN IRAN**

**CRÉATION DES SOUTIEN-
GORGES "PUSH UP"**

ANNEXE 1.2

CORRECTION

- **1872** : CRÉATION DU JEAN
- **1907** : CRÉATION DU MAILLOT 1 PIÈCE POUR FEMME
- **1914** : FIN DU CORSET
- **1946** : CRÉATION DU BIKINI
- **1949** : LE BIKINI EST INTERDIT SUR LES PLAGES FRANÇAISES, ITALIENNES, BELGES ET ESPAGNOLES
- **1962** : CRÉATION DE LA JUPE
- **1988** : PREMIÈRE TOP MODÈLE NOIRE EN COUVERTURE DE VOGUE (NAOMIE CAMPBELL)
- **2012** : LES SAUDIENNES OBTIENNENT LE DROIT DE VENDRE DE LA LINGERIE
- **2015** : LES TUNISIENNES SE RASSEMBLENT POUR LA JOURNÉE MONDIALE DE LA JUPE
- **2016** : "MERCREDIS BLANCS" CONTRE LE VOILE EN IRAN

**PLUS D'INFOS SUR CES ÉVÉNEMENTS ET D'AUTRES, DANS LE
LIVRET THÉORIQUE V.1**

ANNEXE 1.3

CARTES TEMPS À COMPLÉTER



--

--



--

--



--

--



--

--

ANNEXE 2

CARTES CITATIONS



"L'échec de l'industrie de la mode à donner des salaires décent est une grave négligence, surtout sachant que les Nations Unies ont déclaré qu'il s'agit d'un droit humain !"

- **Patrick Woodyard**, Co-fondateur et CEO de Nisolo, une marque en ligne qui garantit des salaires décents aux travailleurs et travailleuses

"Demandez la qualité, pas juste des produits que vous achetez mais aussi une qualité de vie pour la personne qui les fabrique."

- **Orsola de Castro**, experte en upcycling et mode, designer, autrice et co-fondatrice de "Fashion Revolution", un mouvement d'activistes qui luttent pour une industrie de la mode plus durable.



"En tant que consommateur / consommatrice, nous avons le pouvoir de changer les choses, juste en faisant attention à ce que l'on achète"

- **Emma Watson**, actrice et activiste pour l'environnement.

"Achetez moins, pensez plus !"

- **Vivienne Westwood**, activiste, autrice du "Fashion Manifesto"

ANNEXE 2

CARTES CITATIONS



"La 'fast fashion' est comme la 'fast food'. Après la montée de sucre, ça laisse un mauvais goût dans la bouche."

- **Livia Firth**, co-fondatrice et directrice créative d'Eco-Age, une agence de consultance spécialisée dans la durabilité et l'écologie.

"La 'fast fashion' n'est pas gratuite. Quelqu'un.e quelque part est en train d'en payer le prix."

- **Lucy Siegle**, journaliste et autrice britannique spécialiste des questions environnementales.



"Après le pétrole, la mode au sens large est l'industrie la plus destructrice du monde en matière de pollution des eaux. "

- **Mark Angelo**, réalisateur dans son documentaire "River Blue"

"Pourquoi ne pas commencer par ralentir et ne pas consommer autant juste parce que ce n'est pas cher et parce que c'est disponible facilement. C'est fou comme ce simple processus de moins acheter a du sens, tant en terme économique, qu'en terme éthique et écologique."

- **Sharti Atka**, travailleuse dans une usine de confection au Bangladesh

ANNEXE 2

CARTES CITATIONS



--

--



--

--

ANNEXE 5

REVELER L'ÉTOFFE



« À mon époque on l'enlevait ce voile, et puis moi vous savez, j'ai jamais supporté qu'on m'impose quoi que ce soit. Pendant la décennie noire beaucoup de femmes l'ont porté de peur, pas toutes bien sûr mais la plupart oui ! et puis après ça, c'est dur de l'enlever, ça devient une habitude. La société algérienne a très peur du regard quand un truc est ancré, c'est dur de s'en défaire.

Vous voulez une anecdote ?... Un soir, ma voisine a prévenu ma mère que si ma sœur et moi ne quitions pas Alger, la milice du FIS viendrait soit nous imposer leur voile islamique soit nous tuer. J'ai fui par conviction.

Les vieilles, c'est normal qu'elles portent les longs voiles actuels, si elles portaient le hayek avant les années 90, c'était beau... mais si peu pratique. On a nos coutumes, nos traditions, le hayek fait partie de notre patrimoine immatériel. On se doit de rappeler notre identité. »

NACERA- HAYEK

NADJIA

« Je porte un voile modéré, moderne... depuis 17 ans, par conviction depuis l'âge de 32 ans.... Dans ma famille personne ne le portait, mon père m'a dit : "Le monde évolue et toi tu régresses." Il était totalement contre. C'était quand même des restrictions que de le mettre, ne pas se montrer, ne pas se mettre en maillot... »

ISMA

« Je suis contre le voile dans l'absolu, ça ne correspond en rien à notre culture ! Celle qui le porte doit, selon le Coran, être discrète, ne pas attirer l'attention sur elle, on oublie le parfum et les talons... L'Algérienne ne pourra jamais supporter ça, la société actuelle en est le reflet.

L'Algérienne est déchirée entre le devoir envers Dieu et sa propre personnalité, on est des Méditerranéens, faut pas l'oublier ! On est tactile, on parle fort... dans tout ça la femme algérienne est perdue. »

NADJIA- FOULARD / ISMA- NON VOILÉE



ANNEXE 5

REVELER L'ÉTOFFE



« Je ne suis pas convaincue par la légitimité du voile dans l'islam, une femme peut vivre en accord avec sa religion sans le porter, je suis pratiquante, je fais la prière, le ramadan... Jusqu'à maintenant les interprétations du Coran qu'on me donne ne m'ont pas persuadée concernant le port du voile. Je vois même cet objet comme un frein au cheminement spirituel que j'ai avec Dieu. Le voile a été vulgarisé, il n'est plus à l'image de la vertu de la femme, en principe celle qui porte ce voile se doit d'être pieuse mais je ne le ressens plus autour de moi, en tout cas pas chez les jeunes filles. Si j'ai décidé ici, de porter le hayek, c'est parce qu'il représente la tenue traditionnelle du pays, il symbolise la véritable femme algéroise. »

CHAHRAZED- HAYEK

MOUNIE

« Je porterai le foulard après l'Omra (pèlerinage) un coloré, pas le lugubre noir qu'on voit trop souvent, je cacherai simplement, par respect, mes cheveux, mes bras mais je garderai mon pantalon. Mettre le voile ne veut pas dire faire table rase du passé, j'ai toujours été une femme active. C'est simplement une étape de plus dans ma vie de femme. »

HADJER

« J'ai l'intention de le porter mais plus tard... J'aime bien les femmes voilées, je trouve ça beau dans la rue. »

RAYENE

« Moi je ne suis pas d'accord parce qu'il y a des femmes qui le portent en réaction à l'hostilité de la rue ; le porter, c'est donner raison aux hommes. »

MOUNIE, HADJER, RAYENE - NON VOILEES



ANNEXE 5

REVELER L'ÉTOFFE



« Je ne porte plus le voile parce que je ne suis plus croyante. Le foulard était un refuge dans un premier temps, j'avais été endoctrinée par mon entourage, bien que ma famille me trouvait trop jeune pour le porter, il y avait pas de remise en question je faisais ça par mimétisme. Après 3 ans je me suis rendu compte que c'était pas en accord avec mes pensées, je devais créer mes propres repères, ma propre identité. Quand j'ai décidé de l'enlever, j'ai été mal vue par les membres de ma famille, ils m'ont tourné le dos. Après des années, j'ai essayé de comprendre leur point de vue, ils n'ont jamais essayé d'en faire de même. Aujourd'hui je sais que je préfère mettre en avant la culture et l'art local en l'adaptant à mes convictions et influences d'ailleurs. »

MARWA-DEVOILEE



« Pour moi, le voile, c'est la signification de la soumission, la disparition face à l'ordre social masculin. Je suis musulmane oui ! mais je ne veux pas me soumettre au conformisme social. Ça me dérange de voir des femmes voilées, c'est extrémiste de ma part je le sais, mais c'est une tenue qui m'agresse, j'ai vécu le terrorisme, au moment où on nous obligeait à le mettre, cette obligation m'a dérangée. D'autre part, ce voile ne veut plus rien dire, c'est un passeport pour d'autres libertés auxquelles n'ont pas accès les non voilées. Je n'étais pas comme ça avant, maintenant, visuellement je me sens agressée, je me sens marginalisée, je fais un rejet de la chose. Ce voile qui signale l'effacement, il n'est pas en accord avec l'évolution et l'émancipation de la femme. »

RACHIDA- NON VOILEE- REVOLTEE

ANNEXE 5

REVELER L'ÉTOFFE



« ISMA

«Je me suis voilée à l'âge de 12 ans, ma mère m'a imposée ce voile, je l'ai mal vécu et mon mari m'a demandée de l'enlever, à l'indépendance de l'Algérie en 62.»

ASSIA

«On a perdu nos traditions, on a regardé vers le Moyen-Orient alors que ce n'est pas notre histoire, c'est plus l'identité algérienne tous ses tissus..! C'est « la nouvelle religion » celle imposée par les barbus. »

ISAMA- NON VOILÉE / ASSIA- HAYEK BOU 3awina »
AMINA- FOULARD INTEGRAL



« Le voile est obligatoire, je ne cherche pas à discuter ce qui est écrit dans le Coran. Il n'est pas un objet de liberté, j'ai grandi en Arabie saoudite, il est impossible là-bas d'être dans l'espace public sans se couvrir la tête, et ça concerne toutes les femmes. À chaque fois que je revenais à Alger je me découvrais le visage, puis un beau jour, celui du tremblement de terre en 2003, je suis sortie dans la rue, je me suis sentie nue, j'y ai vu un signe. Le lendemain je me suis réveillée, j'ai porté un foulard, c'était comme ça. Au début c'était difficile pour moi de le porter, pour des raisons esthétiques, j'allais devoir changer ma façon de m'habiller, j'étais très garçon manqué, et un peu geek sur les bords. Finalement après mon bac, j'ai trouvé dans cette tenue un moyen d'affirmer encore plus mon style et mes convictions. »

AMINA- FOULARD INTEGRALE

ANNEXE 5

REVELER L'ÉTOFFE



«Aujourd'hui, le voile est très ambigu, la femme depuis toujours suscite un vif intérêt, convoitée ou crainte, on parle constamment d'elle, dans tout ce qu'elle entreprend, elle est pointée du doigt depuis la nuit des temps. La religion n'est qu'un prétexte pour que l'homme parvienne à ses fins, on utilise l'islam pour des raisons politiques, le voile est instrumentalisé. J'ai beaucoup de respect pour "les femmes courage" celles qui le portent et puis un beau jour décident de l'enlever, ces femmes prennent conscience de leur féminité sacrée. Je n'ai pas de soucis avec les femmes qui portent le voile. Celle qui veut mettre une montagne sur sa tête... grand bien lui fasse, je respecte tout le monde tant qu'on touche pas ma liberté... à moi. [...] Je ne mettrais pas le hayek dans le registre des voiles car il a un côté sensuel qui redore la féminité d'une femme. Il y a des codes, la mlaya par exemple, une sorte de hayek noir qu'on trouvait du côté de Constantine, représente la femmes mariée. La jeune fille à marier, quant à elle, porte une mlaya avec une bande blanche... c'était très poétique, cela faisait rêver les hommes, il y avait un jeu, une certaine tension entre homme et femme. Notre société a perdu ses conventions au profit du radicalisme. La femme est martyre, elle doit se révolter. »

MYRIAM-NON VOILEE



« Pour moi le voile ne définit pas une personne, ça reste un choix singulier, ma mère porte le voile mais elle ne m'en parlera jamais parce que ce droit me revient, c'est une liberté individuelle »

YASMINE-NON VOILÉE

ANNEXE 5

REVELER L'ÉTOFFE



« J'ai changé la manière de mettre mon foulard dans ma vie parce qu'au début, il n'y avait simplement pas de choix.

Ensuite, on a eu la décennie noire, j'en garde des séquelles physiques de ces années de terrorisme. J'étais dans un bus qui a explosé en 97. Maintenant que la situation politique

s'est stabilisée, je peux interpréter plus librement les dires du prophète, je suis beaucoup plus en phase avec mon temps et mon époque, tout en suivant les préceptes de l'islam, mon

voile est beau, vif et coloré ! Plus les années passent, plus le choix me ravit... »

MALIKA-FOULARD



« Je porte le voile depuis l'âge de 11ans et demi, pour des raisons uniquement religieuses, le voile n'est pas particulièrement un objet de liberté à mes yeux mais maintenant il fait partie de moi, je n'arriverais plus à l'enlever.

Il y a quelques années j'ai essayé de porter un voile plus en accord avec l'islam, après avoir fait le pèlerinage à la Mecque comme l'abaya qui cache le corps des pieds à la tête, c'est plus ample, j'essayais d'être plus « correcte » dans ma façon de pratiquer la religion; mais c'est pas pratique dans mon quotidien, j'ai failli me casser la figure plusieurs fois... »

NEILA- FOULARD

ANNEXE 5

REVELER L'ÉTOFFE



«Vous allez rire, si j'ai commencé à porter le foulard, c'est grâce à mon neveux. Dans les années 90, mon père m'avait suggéré de le porter. Impossible ! J'avais bien d'autres choses à penser. Et puis cette fois ci, mon neveux revient des Emirats avec des cadeaux, de beaux tissus opaque et brillant. Ça m'a tout de suite plu! Dans la religion, vous voyez... Le haïk n'est pas autorisé, puis les femmes le portaient d'une façon qui n'a rien à voir avec ce qu'a suggéré le prophète, le voile intégral non plus, il ne nous appartient même pas... Il vient d'une autre région du monde avec sa propre histoire. Ce qu'il faut c'est se couvrir la tête, mais il ne faut pas radicaliser les choses, moi je dis, tout extrémisme en général ça fini mal! »

RABIA- FOULARD



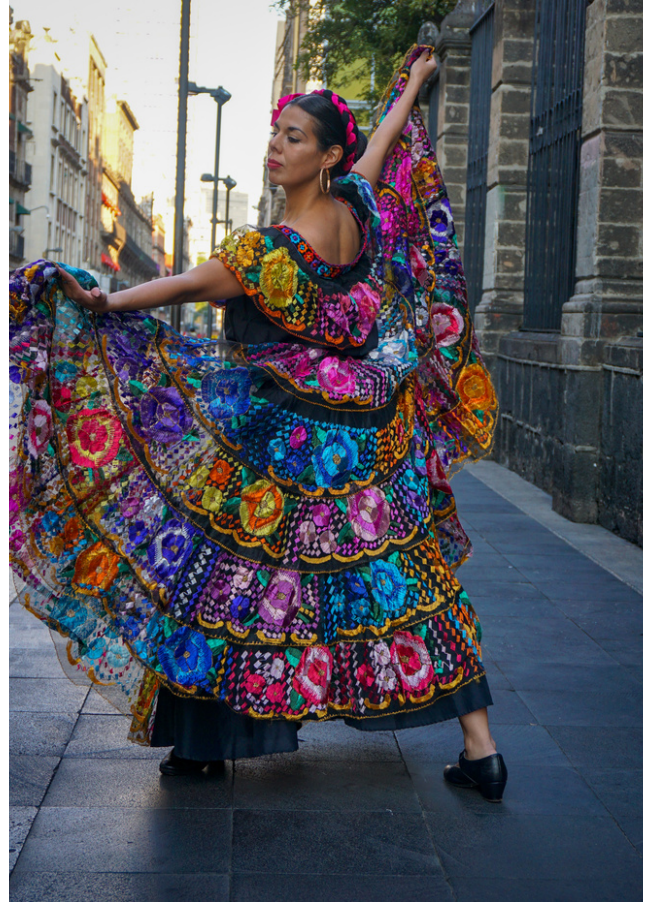
«Si je ne porte pas le voile, c'est certainement pas par manque de croyance, ou de piété. J'ai grandi dans une famille, qui assurent « de façon grandiose » toutes les fêtes religieuses, qui respecte le ramadan, et dont quelques membres font la prière de façon assidue.

Nos débats, à ce propos, sont aussi hétéroclites, qu'amusant, on se plaît dans ce partage d'avis, entre personnalités si différentes, mais probablement, toutes croyantes, chacune, à sa façon ... le « non port » du voile ne m'éloigne donc pas des bonnes gens, ni même de la pratique de mon Islam. Sans doute que le voile perdurera dans l'histoire de la femme musulmane, aussi contemporaine soit elle... »

SABAH-NON VOILÉE

ANNEXE 4

UN MONDE DE SENS



ANNEXE 4

UN MONDE DE SENS



ANNEXE 4

UN MONDE DE SENS





@AWSAAWSABE



AWSA-Be



+32 (0)2 229 38 64



Rue du Mériidien 10,
1210 Bruxelles



awsabe@gmail.com



awsa.be



AWSA-Be

Arab Women's Solidarity Association-Belgium

جمعية تضامن المرأة العربية- بلجيكا